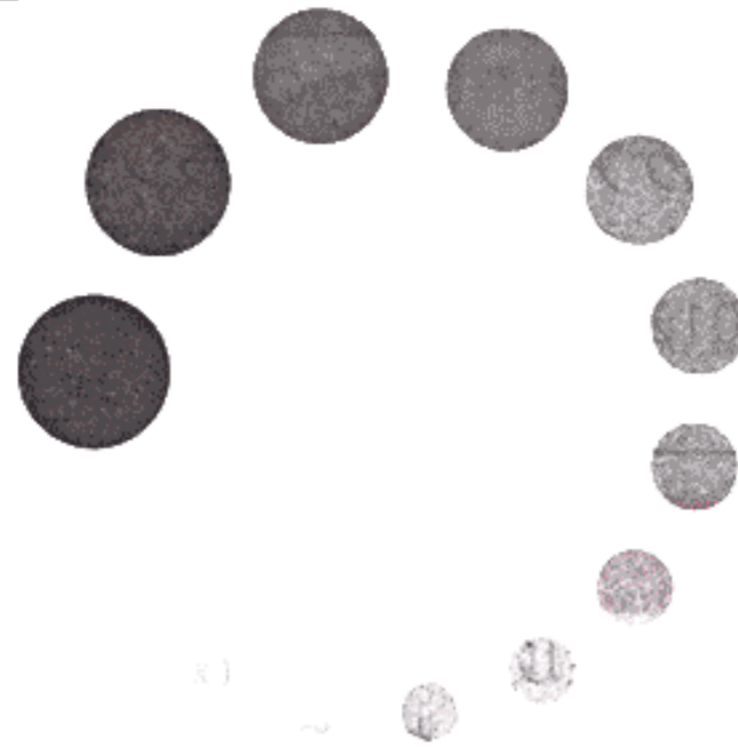


使用前にこの説明文書を必ずお読み下さい。
また、必要な時に読めるよう大切に保管して下さい。

しみ (肝斑に限る) 改善薬

第1類医薬品



トランシーノ[®] II

TRANSINO[®]

肝斑に
トラネキサム酸配合

特徴

トランシーノIIは、肝斑^{かんぱん}に効くトラネキサム酸を、肝斑改善成分として配合した1回2錠、1日2回服用の医薬品です。

⚠ 使用上の注意

❌ してはいけないこと

(守らないと現在の症状が悪化したり、副作用がおこりやすくなります)

1. 次の人は服用しないで下さい。

透析療法を受けている人 (けいれんがあらわれることがあります)

2. 本剤を服用している間は、次の医薬品を服用しないで下さい。

トラネキサム酸を含有する内服薬



相談すること

1. 次の人は服用前に医師又は薬剤師に相談して下さい。

(1) 医師又は歯科医師の治療を受けている人

(2) 妊婦又は妊娠していると思われる人

(3) 授乳中の人

(4) 55歳以上の人

(5) 薬などによりアレルギー症状を起こしたことがある人

使用前にこの説明文書を必ずお読み下さい。

01

1日2回

しみ (肝斑に限る) 改善薬
トランシーノ[®] II



- (6) 血栓症のある人（脳血栓、心筋梗塞、血栓性静脈炎、肺塞栓症等）
- (7) 血栓症を起こすおそれのある人（以前に血栓症にかかったことがある人、家族が血栓症を起こした人、医師から先天性の凝固異常症を指摘されたことがある人、経口避妊薬・ホルモン補充療法などの血栓症を起こすおそれのある薬を服用している人）
- (8) 次の診断を受けた人
腎臓病

2. 服用後、次の症状があらわれた場合は副作用の可能性があるので、直ちに服用を中止し、この文書を持って医師又は薬剤師に相談して下さい。

関係部位	症状
皮膚	発疹・発赤、かゆみ
消化器	吐き気・嘔吐、腹痛、食欲不振、胸やけ
循環器	動悸
精神神経系	頭痛、めまい

3. 服用後、次の症状があらわれることがありますので、このような症状の持続又は増強が見られた場合には、服用を中止し、この文書を持って医師又は薬剤師に相談して下さい。

下痢

4. ご自分のしみが、本剤の効能・効果である肝斑かどうかの識別が難しい場合、また、色が黒ずんでおり、色調が不均一で、表面が隆起したようなしみ状のものがある場合は専門の皮膚科医に相談して下さい。

その他の注意

1. 本剤は、血栓（血液が固まったもの）を溶けにくくする作用のある成分を含んでいます。そのため、血栓症の初期症状※に注意して下さい。
※血栓症の初期症状とは：激しい頭痛・舌のもつれ、10分以上続く締め付けられるような胸の痛み・突然の息切れ、片足のふくらはぎの痛み・むくみ、原因不明の突然の呼吸困難・胸の痛みを伴う一過性の意識消失等
2. 2カ月間を超えて続けて服用しないで下さい。ただし、お薬の効果がわかる目安として1カ月程度は服用しましょう。
3. 服用中止後に再発した場合は、また服用できますが、再開までに最低2カ月はあけて下さい。また、服用を再開してからも2カ月間を超えて続けて服用しないで下さい。
4. しみの改善の程度には個人差があり、本剤は誰にでも効果があるわけではありません。また、効果があった場合も、しみが完全に消えるわけではありません。

(((効能・効果)))

しみ (肝斑^{かんぱん}に限る)

(((用法・用量)))

次の量を水又はお湯で服用して下さい。

年 齢	1 回 量	1 日 服 用 回 数
成人 (15 歳以上)	2 錠 ○ ○	2 回 食後に服用して下さい。
15 歳未満	服用しないで下さい。	

<用法・用量に関連する注意>

- (1) 用法・用量を厳守して下さい。
- (2) 錠剤の取り出し方：右図のように錠剤の入っているPTPシートの凸部を指先で強く押して裏面のアルミ箔を破り、取り出して服用して下さい。(誤ってそのまま飲み込んだりすると、食道粘膜に突き刺さる等思わぬ事故につながります)



(((成分・分量)))

本剤は、4錠中に次の成分を含有しています。

成 分	分 量
トラネキサム酸	750mg
L-システイン	240mg
アスコルビン酸 (ビタミンC)	300mg
ピリドキシン塩酸塩 (ビタミンB6)	6mg
パントテン酸カルシウム	24mg

添加物：乳酸Ca、結晶セルロース、クロスカルメロースNa、ヒドロキシプロピルセルロース、ステアリン酸Mg、ヒプロメロース、マクロゴール、タルク、酸化チタン、三二酸化鉄、カルナウバロウ

<成分・分量に関連する注意>

本剤の服用により、尿及び便の検査値に影響を与えることがあります。
 医師の検査を受ける場合は、ビタミンCを含有する製剤を服用していることを医師に知らせて下さい。

(((保管及び取扱い上の注意)))

- (1) 直射日光の当たらない湿気の少ない涼しい所に保管して下さい。
- (2) 小児の手の届かない所に保管して下さい。
- (3) 他の容器に入れ替えないで下さい。(誤用の原因になったり品質が変わります)
- (4) 内袋 (アルミ袋) の中に活性炭シートが入っています。服用しないで下さい。
- (5) 表示の使用期限を過ぎた製品は服用しないで下さい。また、使用期限内であっても内袋 (アルミ袋) 開封後は品質保持の点からなるべく早く服用して下さい。

しみを効果的に改善するために

紫外線を慢性的に浴びることはしみ、しわ等の皮膚の老化につながります。夏でも長袖のシャツを着たり、帽子やサングラス、日傘を利用しましょう。また、日焼け止めクリームを使用する等、紫外線に注意しましょう。

本品についてのお問い合わせは、お買い求めのお店又は下記にお願い致します。

第一三共ヘルスケア株式会社 トランシーノ相談室

〒103-8234 東京都中央区日本橋3-14-10

電話 0120-013-416

受付時間 9:00~17:00 (土、日、祝日を除く)

かんぱん 肝斑とは

肝斑(かんぱん)とは、女性の顔面に多く生じるしみで、妊娠、経口避妊薬などにより誘発あるいは悪化するので、女性ホルモンが関連して発症するといわれています。紫外線で少し悪化します。薄い褐色でやや大きく、ほほ骨に沿って左右対称にできるのが特徴的です。高齢者ではほとんど見られないといわれています。また、レーザー治療で悪化するといわれています。

かんぱん
肝斑



典型的な例



広範囲に出た例

じゃくらんぱん
そばかす(雀卵斑)



子どものころからある
小さい色素斑です。
肝斑ではありません。

対称性真皮メラノサイトーシス



典型的な例

肝斑ではありません。



軽症例1

小さな丸い色素斑が散在性に見えます。
季節によって薄くなったり濃くなったり
等の変動が少ない色素斑です。そばかすに
似ています。肝斑ではありません。



軽症例2

小さな丸い色素斑が
集まって見えます。
季節による変動は少なく
加齢により悪化します。
肝斑ではありません。

●その他、肝斑に似ているしみとして、リール黒皮症といわれる、化粧品のくり返し使用でできる色素沈着等もありますが、肝斑ではありません。

トランシーノブランドの詳細情報は www.transino.jp

01®登録商標



Daiichi-Sankyo

製造販売元

第一三共ヘルスケア株式会社

東京都中央区日本橋3-14-10

ホームページ <http://www.daiichisankyo-hc.co.jp/>

④ 311-N